

東京オリンピック・パラリンピック

# Muraho!

ムラーホvol.3

## =応援しよう ブルンジ選手団=

Muraho(ムラーホ)とは、ブルンジの言葉で「こんにちは」の意味です。

下妻市オリンピック・パラリンピック推進員の塚越貴子さんが、ブルンジ共和国について紹介します。

### ブルンジってどんな国?

ブルンジ国旗に記されている赤は独立闘争と革命を、緑は未来への希望と発展を、白は平和を象徴し、中央の3つの6つ星は、フツ族・トワ族・ツチ族の主要3部族の「団結」「努力」「進歩」を表わしていると言われています(外務省調べ)。しかし、1962年のベルギーからの独立後、現在は民族による区別ではなく「ブルンジ人」と表現しています。

### 今月のキルンジ語～みんなで見よう

今月もキルンジ語を紹介します。

- ・Murakoze(ムラコゼ)：ありがとう
- ・Ndahimbawe(ンダシンバウェ)：どういたしまして

### ブルンジ豆知識

ブルンジの伝統文化に「INGOMA(インゴマ)」と呼ばれる太鼓の演奏があり、2014年にユネスコの世界無形文化遺産に登録されました。ドラムに合わせて踊ったり高く飛び跳ねながら演奏する太鼓は圧巻です!国の式典や賓客がある時には、プロのインゴマ奏者達が迫力ある演舞を披露します。



インゴマの太鼓の音に合わせてリズムカルに踊る男性

東京2020 問 企画課 ☎43-2113 FAX43-1960

## ホストタウン事業に関する覚書締結式を開催

下妻市およびブルンジ共和国オリンピック・パラリンピック委員会

1月27日、市とブルンジ共和国オリンピック委員会および同国パラリンピック委員会は、東京2020オリンピック・パラリンピックのホストタウン事業を通じ、選手支援のための相互協力および持続的友好関係促進に関する覚書(MoU)を締結しました。

締結式には、菊池市長、田中市議会議員などが参加、ブルンジ共和国側は、オリンピック委員会事務局長、同国パラリンピック委員会委員長などがオンラインでの参加となりました。

締結式の中で、ブルンジ共和国オリンピック委員会のビギリマナ事務局長は「選手団の受け入れに同意をいただきありがとうございます。共にコロナウイルスに打ち勝ちましょう。近々、お会いできることを心待ちにしています」と話しました。また、締結の記念品として、市からはブルンジ国旗と市章をあしらった提灯を、ブルンジからは、伝統的な琴が贈られました。



左から田中市議会議員、菊池市長、ビギリマナ事務局長

### 今月の選手～みんなで見よう



**ニラギラ・アンジュ・シエラ選手**  
(NIRAGIRA Ange Ciella)  
オリンピック柔道女子70kg  
2002年12月25日生まれの18歳。  
数々の国際大会出場経験を持ち、これまでに金メダル2回、銀メダル1回を獲得しているブルンジ柔道期待の星です。



**ガケム・アントワーヌ選手**  
(GAKEME Antoine)  
男子陸上800m  
1991年12月24日生まれの29歳。  
長年、ブルンジの中距離界をリードしてきたベテラン選手です。

特集  
1

～誰もが利用しやすい安心安全な庁舎を目指して～

# 庁舎等整備工事の実施設計・施工事業者が決まりました

下妻市庁舎等整備工事については、高度な技術力と総合的なノウハウを有する事業者を選定するため、設計・施工一括発注プロポーザルを実施しました。その結果、清水・塚田・楠山特定建設工事共同企業体を優先交渉権者として決定し、令和2年11月16日付けで、同共同企業体と仮契約を締結しました。その後、12月に開催の令和2年第4回市議会定例会での議決を経て、令和2年12月17日付けで本契約となりました。

今後は、本事業の基本理念(①誰もが快適に利用しやすい庁舎 ②効率的で利便性の高いサービスを提供する庁舎 ③災害に強く安全な庁舎 ④ライフサイクルコストを重視する庁舎 ⑤環境に配慮した庁舎)を実現させるため、技術提案などを反映させた実施設計及び整備工事を進めていきます。

## ■契約概要

事業名称：下妻市庁舎等整備工事

場 所：茨城県下妻市本城町三丁目13番地、36番地1ほか

事業期間：契約締結日翌日から令和5年(2023年)10月31日まで

契約者名：清水・塚田・楠山特定建設工事共同企業体

(代表企業：清水建設株式会社関東支店)

契約金額：50億9,960万円(税込)



外観イメージ図(基本設計段階)

## ■今後のスケジュール

令和3年(2021年)3月現在では実施設計を進めており、建築工事は同年12月頃に着工予定です。

令和5年(2023年)5月開庁予定としていますが、外構工事の一部を同年10月まで実施します。

	令和2(2020)年度	令和3(2021)年度	令和4(2022)年度	令和5(2023)年度
実施設計	12月	～ 11月		
建築工事		7月～11月 準備工事	～ 3月	5月開庁
解体工事 (保健センター)				5月～7月
外構工事			1月	～ 10月

既存庁舎を使用しながら工事を実施しますので、工事車両の入退場や一時的な駐車場不足など、来庁者の皆様には大変なご不便をおかけしますが、万全な安全対策と適切な案内を徹底していきますので、ご理解のほどよろしくお願いします。

問 財政課 ☎43-2235 FAX 43-4214